



致食物安全电子资讯订阅者:

Dear E-news recipients,

以下信息已上载到食物安全中心(中心)网站:

News on the Centre for Food Safety (CFS) online:

### 2017年6月份食物安全报告

#### Food Safety Report for June 2017

中心会每月公布「食物安全报告」，分享食物监察结果，令市民可适时地获得最新的食物安全信息。

As a way to deliver the latest food safety information timely to the public, the CFS announces the “Food Safety Report” every month, sharing the food surveillance results.

有关之新闻公报请浏览以下网页:

Please visit the webpage for related press release:

中文：

[http://www.cfs.gov.hk/sc\\_chi/press/20170731\\_0895.html](http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/press/20170731_0895.html)

English:

[http://www.cfs.gov.hk/english/press/20170731\\_0895.html](http://www.cfs.gov.hk/english/press/20170731_0895.html)

### 即食食品含沙门氏菌专项调查结果满意

#### Results of targeted surveillance on Salmonella in ready-to-eat food all satisfactory

中心最近完成一项有关即食食品含沙门氏菌情况的专项食品调查。结果显示，全部样本通过检测。

The CFS announced the results of a recently completed targeted food surveillance project on Salmonella in ready-to-eat food, which showed that all samples passed the test.

有关之新闻公报请浏览以下网页:

Please visit the webpage for related press release:

中文:

[http://www.cfs.gov.hk/sc\\_chi/press/20170721\\_0893.html](http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/press/20170721_0893.html)

English:

[http://www.cfs.gov.hk/english/press/20170721\\_0893.html](http://www.cfs.gov.hk/english/press/20170721_0893.html)

2017年度「全城减盐减糖」食物安全讲座系列

**2017 Food Safety Talk Series on Hong Kong's Action on Salt and Sugar Reduction**

中心于8月至12月期间举办一系列讲座，向公众及业界推广减少食物中盐和糖的好处，并提供一些简单实用的方法，让市民能在日常生活中贯彻少盐少糖的饮食习惯。

The CFS is going to hold a series of talks on related topics during the period from August to December 2017. The talks will promote the benefits of reducing dietary intake of salt and sugar to the public and the food trade, and provide some simple and practical tips to help the public adopt a healthy eating habit with less salt and sugar in daily life.

请点击查看具体时间:

Please click to see the schedule:

中文:

[http://www.cfs.gov.hk/sc\\_chi/whatsnew/whatsnew\\_act/2017\\_Food\\_Safety\\_Talk\\_Series\\_on\\_Hong\\_Kongs\\_Action\\_on\\_Salt\\_and\\_Sugar.html](http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/whatsnew/whatsnew_act/2017_Food_Safety_Talk_Series_on_Hong_Kongs_Action_on_Salt_and_Sugar.html)

English:

[http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew\\_act/2017\\_Food\\_Safety\\_Talk\\_Series\\_on\\_Hong\\_Kongs\\_Action\\_on\\_Salt\\_and\\_Sugar.html](http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/2017_Food_Safety_Talk_Series_on_Hong_Kongs_Action_on_Salt_and_Sugar.html)

食物安全中心

Centre for Food Safety